

[Texte]

ate to prejudge the evidence coming before the committee. For example, I know you have very firm views. You too would want to listen to pro and con evidence with respect to positions you have taken.

I think it is sometimes more helpful for the Minister to say it is the purpose of the legislative committee. Clearly, we want to protect children against people who, in this particular situation, have had a history with respect to this type of offence.

I would like to be able to have you hear the evidence. I know the briefs have been submitted and witnesses will come forward. There will be a chance for you to cross-examine these witnesses. I want you to have that benefit. After an opportunity for illucidation has taken place, I think we can then move to clause-by-clause consideration in light of the evidence.

The lobby for this kind of provision has been strongest in Vancouver. You know the feelings of your constituents in your own home area. We will want to hear the evidence of people who have an interest in this and make an analysis on the basis of the evidence presented.

Mr. Robinson: Just one brief question in terms of wording, Mr. Chairman.

• 1125

At page 4 of the bill, proposed paragraph 154(3)(b)(ii), and this is on the question of consent, reads:

that person is feeble-minded, insane, or an idiot or imbecile.

Surely your draftspeople could have come up with wording that is a little more appropriate and less offensive in this particular section.

Mr. Hnatyshyn: It is the existing wording that has been carried over from the—

Mr. Robinson: We are supposed to be improving the law, Mr. Chairman, not carrying over offensive language from old law.

Mr. Hnatyshyn: As I say, we will be interested in hearing the recommendations of the committee.

Mr. Robinson: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Hnatyshyn: I do not discount the fact that if members of the committee have some suggestions I will be very happy to receive representations. That is the whole purpose of this committee situation; if you have some improvements I am not adverse to taking them seriously, so I welcome it in the spirit of parliamentary reform and co-operation for which I have become almost famous.

The Chairman: Thank you, Mr. Robinson.

I believe, Mr. Minister, there are no further questions from members of the committee.

On behalf of the committee, I would like to thank you and your officials for appearing in front of us today.

[Traduction]

cependant, je ne crois pas qu'il convienne de porter dès maintenant un jugement sur les témoignages présentés devant votre comité. Je sais, par exemple, que vous avez des opinions très arrêtées. Mais vous voudriez, vous aussi, entendre les deux côtés de la médaille avant de prendre une position.

Il est parfois utile pour le ministre de dire que c'est là la responsabilité du comité législatif. Il est évident que nous cherchons à protéger les enfants contre les personnes qui ont des antécédents avec ce genre d'infractions.

J'aurais voulu que vous puissiez entendre les témoignages. Je sais que les mémoires ont déjà été présentés et que les témoins vont comparaître. Vous aurez à ce moment-là l'occasion de les interroger. Et je veux que vous puissiez en profiter. Lorsque vous aurez eu l'occasion de poser toutes vos questions et d'obtenir des précisions, nous pourrons passer à l'examen article par article du projet de loi.

Les pressions exercées à ce sujet ont été des plus fortes à Vancouver. Vous connaissez les idées des électeurs de votre circonscription. Nous voulons sonder les vues des gens qui s'intéressent à la question afin d'analyser toutes les données à la lumière des arguments présentés.

M. Robinson: Une brève question, monsieur le président, au sujet du libellé.

Quant à la question du consentement, à la page 4 du projet de loi, le sous-alinéa 154(3)(b)(ii) porte:

la personne est simple d'esprit, aliénée, idiote ou imbécile.

Il me semble que vos rédacteurs auraient pu trouver une tournure un peu plus convenable et un peu moins offensante.

M. Hnatyshyn: C'est précisément le libellé qui se trouve dans le . . .

M. Robinson: Monsieur le président, il faut améliorer la loi, et non pas en reprendre les tournures offensantes.

M. Hnatyshyn: Comme je l'ai déjà dit, nous serions intéressés à entendre les recommandations du Comité.

M. Robinson: Merci, monsieur le président.

M. Hnatyshyn: Je n'exclus pas la possibilité d'accepter des suggestions de membres du Comité. C'est d'ailleurs pour cela qu'un comité a été créé. Si vous avez des améliorations à proposer, je suis prêt à les étudier sérieusement, et je le fais dans l'esprit de la réforme parlementaire et de la coopération pour lesquelles je suis devenu presque célèbre.

Le président: Merci, monsieur Robinson.

Monsieur le ministre, je crois que les membres du Comité n'ont plus de questions à vous poser.

Donc, au nom du Comité, je tiens à vous remercier, vous et vos collaborateurs, d'avoir comparu aujourd'hui.